

BEAUTIFIL-Bulk Restorative

Gebruiksaanwijzing Instrukcja obsugi 201306-01 16331

Mode d'emploi Instrukcja po применении 16331

Gebrauchsanleitung Istruzioni per l'uso Bruksanvisning 16331

Instructions for use Instrucciones de uso Instrucțiuni de utilizare 16331

Manufacturer SHOFU DENTAL CORPORATION 11 Kamiyama-cho, Fukuine, Higashi-ku, Yamaguchi, Japan SHOFU DENTAL GmbH Am Brühl 17, 40878 Ratingen, Germany

SHOFU DENTAL ASIA-PACIFIC LTD. 10 Science Park Road, #03-12, The Alpha, Science Park II, Singapore 117684 Singapore

SHOFU DENTAL CORPORATION 1225 Stone Drive, San Marcos, California 92078-4099, USA

BEAUTIFIL-Bulk Restorative is a visible light-cured radiopaque restorative material. It is predominantly designed to be used for posterior restorations including occlusal surfaces and can be placed in 4 mm increments.

SHADES Universal(U), A

COMPOSITION Bis-GMA, UDMA, Bis-MPEPP, TEGDMA, S-PRG filler based on fluoroboroaluminosilicate glass, Polymerization initiator, Pigments and others

INDICATIONS

Direct posterior restorations

PRECAUTIONS

- Do not use this product on patients with known allergies to this material and/or methacrylate monomer.
- Operators with known allergies to this material and/or methacrylate monomer must not use this product.
- Do not re-use tips.
- If any inflammation or other allergic reactions occur on either the patient or operator while using this product, immediately discontinue use and seek medical advice.
- Use medical (dental) gloves and protective glasses to avoid sensitization to this product. In case of accidental contact with oral soft tissue or skin, immediately blot with alcohol moistened cotton ball, and rinse with plenty of water. Medical (dental) gloves provide some protection against direct contact with this material; however some monomers can penetrate through the gloves very quickly to reach the skin. Therefore, should this material contact even the gloves, immediately remove them and wash hands with plenty of water. In case of contact with eyes, immediately flush the eyes with plenty of water and seek medical advice.
- This product is intended for use by dental professionals only.

- DIRECTIONS FOR USE**
- Cleaning of tooth surface Thoroughly clean the tooth surface to remove plaque.
 - Shade selection Select appropriate shade using a shade guide while the tooth is still moist.
 - Cavity preparation Prepare the cavity following the conventional method.
 - Isolation Use a rubber dam etc to isolate the treatment area from contamination.
 - Placement of matrix Place a matrix band in the case where the cavity involves proximal area. Follow the matrix manufacturer's instructions for use.
 - Pulp protection In the case where the affected area is close to the pulp, cap the pulp with calcium hydroxide etc.
 - Adhesive application Apply dentin adhesive following the manufacturer's instructions for use.

- Flowable application To achieve optimal adaptation of the prepared tooth, apply a flowable restorative material as a liner.
- Application Dispense adequate amount of BEAUTIFIL-Bulk Restorative onto a paper pad from the syringe. Apply the dispensed material into the cavity using a suitable instrument and create the shape desired. When using a tip, insert the tip into the dispenser (BEAUTIFIL Tip Dispenser etc.) to apply the material directly into the cavity. The tip material may also be dispensed onto a paper pad to be applied into the cavity with a suitable instrument. In deeper preparations, place material in 4 mm increments.
- Light-curing Light-cure each layer (up to 4 mm increment) using a dental light-curing unit. In the case where restored area is large, divide it into some parts to light-cure.

Shade	Depth of cure	Halogen light-curing unit	LED light-curing unit
Universal, A	4 mm	20 sec.	10 sec.

- * Halogen light-curing unit
Light source: Halogen, Wavelength: 400-500 nm, Light intensity: 500 mW/cm² or more
- * LED light-curing unit
Light source: Blue LED (with a single emission peak), Wavelength: 440-490 nm, Light intensity: 1000 mW/cm² or more

- Finishing and polishing After light-curing, contour, finish and polish following the conventional method.
- Finishing and polishing After light-curing, contour, finish and polish following the conventional method.

NOTE ON USE

- Use a dental light-curing unit having specifications equivalent to those described above. When using the one having performance other than these recommendations, follow the instructions of each unit to light-cure BEAUTIFIL-Bulk Restorative properly.
- Operators must use protective glasses or light shielding plate etc to avoid looking directly at the curing light.
- In the case where pulp is exposed or the affected area is close to the pulp, cap the pulp with calcium hydroxide etc.
- Do not use eugenol containing materials since they might inhibit polymerization or adhesion of the material.
- Tightly close the cap after each use.
- The paste dispensed onto the paper pad should be shielded from ambient light by light-shielding cover to avoid unintended polymerization of the material.
- The tip should be used for only one patient and then discarded at the end of the procedure to avoid cross contamination.
- When applying the material directly into the cavity, sterilize the dispenser before and after use.
- Follow the instructions for use of each dental material or instrument to be used in conjunction with this product (including BEAUTIFIL Tip Dispenser etc).
- When storing these materials in a refrigerator, allow them to reach room temperature before use.
- Do not use this product for any purposes other than specifically outlined in the INDICATIONS in these instructions for use.
- Use this product within the expiration date indicated on the package and the container. (Example: ☞ YYYY-XX → Shelf life: at the end of XX month, YYYY year)

STORAGE

Store in a dark place at room temperature (1-30 °C/34-86 °F). Avoid high temperatures and high humidity. Keep away from direct sunlight and any source of ignition.

CAUTION: US Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dental professional.

DE Fluoridfreisetzendes Bulk-Füllungsmaterial

BEAUTIFIL-Bulk Restorative ist ein lichthärtendes, röntgenopaktes Füllungsmaterial. Es eignet sich insbesondere für Seitenzahnfüllungen, die auch Okklusalflächen einschließen können, und ist in Inkrementen à 4 mm applizierbar.

FARBEN

Universal (U), A

ZUSAMMENSETZUNG

Bis-GMA, UDMA, Bis-MPEPP, TEGDMA, S-PRG-Füller auf der Basis von Fluoroboroaluminiumsilikatglas, Polymerisationsinitiator, Pigmente u.a.

INDIKATIONEN
Direkte Seitenzahnrestaurationen

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Das Produkt nicht bei Patienten mit bekannten Allergien gegen dieses Material und/oder Methacrylat-Monomere verwenden.
- Behandler mit bekannten Allergien gegen dieses Material und/oder Methacrylat-Monomere dürfen das Produkt nicht benutzen.
- Tips nicht wieder verwenden.
- Falls bei Gebrauch des Produkts Entzündungen oder andere allergische Reaktionen bei Patient oder Behandler auftreten, sofort den Gebrauch einstellen und ärztlichen Rat einholen.
- Zur Vermeidung einer Sensibilisierung gegen das Produkt (zahn-)medizinische Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen. Bei versehentlichem Kontakt mit oralen Weichteilen oder Haut sofort mit einem mit Alkohol befeuchteten Wattebausch abtupfen und mit reichlich Wasser spülen. (Zahn-)medizinische Handschuhe bieten zwar einen gewissen Schutz vor direktem Kontakt mit diesem Material, doch einige Monomere können sehr schnell durch die Handschuhe auf die Haut dringen. Sollte das Material also auf die Schutzhandschuhe gelangen, diese sofort ausziehen und die Hände mit reichlich Wasser waschen. Bei Kontakt mit den Augen diese sofort mit reichlich Wasser spülen und ärztlichen Rat einholen.
- Dieses Produkt ist nur für den zahnärztlichen Gebrauch vorgesehen.

GEBRAUCHSANLEITUNG

- Reinigung der Zahnoberfläche Die Zahnoberfläche gründlich von Plaque reinigen.

- Farbauswahl Mit einem Farbschlüssel die geeignete Farbe auswählen, solange der Zahn noch feucht ist.
- Kavitätpreparation Die Kavität wie gewohnt präparieren.
- Isolation Den Behandlungsbereich mit Kofferdam etc. vor Kontamination schützen.
- Anlegen einer Matrice Eine Matrice anlegen, falls die Kavität auch approximale Flächen umfasst. Die Anleitung des Matrizenerstellers beachten.
- Pulpaschutz Bei pulpanahen Kavitäten ein Pulpaüberkappungs-material (Calciumhydroxid etc.) auftragen.
- Auftragen eines Adhäsivs Ein Dimadhisiv nach der Anleitung des Herstellers applizieren
- Auftragen eines fließfähigen Liners Für eine optimale Adaption an die Kavitätenflächen ein fließfähiges Füllungsmaterial als Liner applizieren.
- Applikation Eine ausreichende Menge BEAUTIFIL-Bulk Restorative aus der Spritze auf einen Mischblock geben. Das entnommene Material mit einem geeigneten Instrument in die Kavität applizieren und wie gewünscht modellieren. Bei Verwendung eines Tips diesen in den Dispenser (BEAUTIFIL Tip Dispenser etc.) einsetzen und das Material direkt in die Kavität applizieren. Das Tip-Material kann aber auch auf einen Mischblock gegeben und mit einem geeigneten Instrument in die Kavität appliziert werden. Bei tieferen Kavitäten das Material in Inkrementen à 4 mm applizieren.
- Lichthärtung Jede Schicht (Inkrementstärke bis zu 4 mm) einzeln mit einer zahnärztlichen Polymerisationslampe lichthärten. Bei großflächigen Füllungen kleinere Teilflächen nacheinander lichthärten.

Aushärtingszeit und -tiefe bei den verschiedenen Polymerisationslampen

Farbe	Aushärtingstiefe	Halogen-Lampe	LED-Lampe
Universal, A	4 mm	20 Sek.	10 Sek.

- * Halogen-Lampe
Lichtquelle: Halogen, Wellenlänge: 400-500 nm, Lichtleistung: 500 mW/cm² oder mehr
- * LED-Lampe
Lichtquelle: blaue LED (mit nur einem Emissionsmaximum), Wellenlänge: 440-490 nm, Lichtleistung: 1000 mW/cm² oder mehr

- Finieren und Polieren Nach der Lichthärtung wie gewohnt konturieren, finieren und polieren.

HINWEISE ZUM GEBRAUCH

- Eine dentale Polymerisationslampe mit den oben genannten technischen Merkmalen benutzen. Bei Verwendung von Modellen mit anderen Leistungsmerkmalen die Gebrauchsanleitung der jeweiligen Lampe befolgen, damit BEAUTIFIL-Bulk Restorative korrekt lichtgehärtet wird.
- Der Behandler muss eine Schutzbrille tragen oder einen Lichtschutzschild etc. verwenden, um nicht unmittelbar in das Licht der Polymerisationslampe zu blicken.
- Bei freiliegender Pulpa oder pulpanahen Kavitäten die Pulpa mit Calciumhydroxid etc. überkappen.
- Keine eugenolhaltigen Materialien verwenden, da diese die Polymerisation oder Adhäsion des Produkts beeinträchtigen können.
- Nach jedem Gebrauch die Verschlusskappe wieder sicher befestigen.
- Das auf den Mischblock ausgebrachte Material sollte mit einer Lichtschutzfolie vor Umgebungslicht geschützt werden, damit es nicht zu einer unbeabsichtigten Polymerisation kommt.
- Tips sollten nur bei einem Patienten verwendet und am Ende der Behandlung entsorgt werden, um Kreuzkontaminationen zu vermeiden.
- Bei der direkten Applikation des Materials in die Kavität den Dispenser vor und nach dem Gebrauch sterilisieren.
- Bei allen zusammen mit diesem Produkt verwendeten zahnärztlichen Materialien oder Instrumenten (einschließlich BEAUTIFIL Tip Dispenser etc.) die Gebrauchsanleitung beachten.
- Im Kühlschrank gelagertes Material erst verarbeiten, wenn es sich auf Zimmertemperatur erwärmt hat.
- Das Produkt ausschließlich für die im Abschnit INDIKATIONEN dieses Beipackzettles genannten Anwendungen verwenden.
- Das Produkt nur bis zu dem auf Packung und Behälter angegebenen Verfallsdatum verwenden. (Beispiel: ☞ YYYY-XX → Haltbarkeit: bis Ende Monat XX, Jahr YYYY)

LAGERUNG

In einem dunklen Raum bei Zimmertemperatur (1-30 °C/34-86 °F) lagern. Hohe Temperaturen und hohe Luftfeuchtigkeit vermeiden. Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen und von Zündquellen fernhalten.

FR Matériau de restauration à largage de fluor

BEAUTIFIL-Bulk Restorative est un matériau de restauration photopolymérisable radio-opaque. Il est principalement destiné aux restaurations postérieures, y compris les faces occlusales et se pose par couches d'une épaisseur de 4 mm maxi.

TEINTES

Universelle(U), A

COMPOSITION

Bis-GMA, UDMA, Bis-MPEPP, TEGDMA, Charge S-PRG à base de verre fluoroboroaluminosilicaté, initiateur de polymérisation, pigments et divers.

INDICATIONS
Restaurations postérieures directes

PRECAUTIONS

- Ne pas utiliser ce produit pour des patients allergiques à ce matériau ou aux monomères acryliques.
- De même le personnel allergique à ces produits ne devra pas les manipuler.
- Ne jamais réutiliser les carpules.

- En cas d'inflammation ou autre réaction allergique (du patient ou de l'opérateur), arrêter immédiatement le processus et consulter un médecin.

- Porter des gants et des lunettes de protection. En cas de contact accidentel avec les tissus mous, la peau et un vêtement, essuyer avec un coton imbibé d'alcool et rincer à l'eau courante. Bien que les produits médicaux protègent du contact direct, certains monomères peuvent les traverser. Si c'est le cas, ôter immédiatement les gants, se laver les mains à l'eau courante et consulter un médecin. En cas de contact oculaire, rincer à l'eau et contacter un médecin.
- L'usage de ce produit est strictement réservé aux professionnels dentaires.

MODE D'EMPLOI

- Nettoyage Procéder soigneusement pour ôter toute trace de plaque.
- Teinte Sélectionner la teinte appropriée du matériau de restauration à l'aide d'un teintier pendant que la dent reste humide.
- Cavité Préparer la cavité de façon conventionnelle.
- Isolation Isoler la préparation avec une digue.
- Matrice Mettre en place une bande matrice dans les cas concernant une zone proximale. Suivre les indications du fabricant.
- Protection pulpaire Protéger la pulpe dans les zones où la dentine reste peu épaisse avec un hydroxyde de Calcium.
- Application de l'adhésif Passer un adhésif dentinaire en suivant les indications du fabricant.
- Application de base fluide Appliquer un produit de restauration fluide comme liner pour parfaire l'adaptation à la dent préparée.
- Applikation A l'aide de la seringue, déposer la quantité désirée de BEAUTIFIL-Bulk Restorative sur un bloc de mélange. Appliquer le produit dans la cavité à l'aide d'un instrument adéquat et sculpter la forme souhaitée. Si l'on utilise les carpules, en insérer une dans le pistolet distributeur (BEAUTIFIL Tip Dispenser, etc.) pour une application directe dans la cavité. Ajouter la carpule on peut aussi déposer le produit sur un bloc de mélange. En cas de restauration profonde, procéder par couches de 4 mm maximum.
- Photopolymérisation Polymériser chaque couche (jusqu'à 4 mm) à l'aide d'une lampe de cabinet. Si la surface de la cavité est large, polymériser par segments.

Durée et profondeur de polymérisation en fonction du type de lampe

Teinte	Profondeur de polymérisation	Lampe halogène	Lampe à LED
Universelle, A	4 mm	20 sec.	10 sec.

- * Lampe halogène
Source: Halogène, longueur d'onde : 400-500 nm, intensité lumineuse : 500 mW/cm² ou plus
- * Lampe à LED
Source: LED bleue (avec cf.émission unique), longueur d'onde : 440-490 nm, intensité lumineuse: 1000 mW/cm² ou plus

- Finition et polissage Après polymérisation, procéder à la finition et au polissage de façon habituelle.

REMARQUES

- Utiliser une lampe ayant des performances équivalentes à celles décrites plus haut et suivre les instructions du fabricant afin de polymériser correctement BEAUTIFIL-Bulk Restorative.
- Utiliser des lunettes de protection et éviter de regarder directement la lumière de la lampe à polymériser.
- En cas de cavité profonde, proche de la pulpe, la protéger en l'enduisant d'un hydroxyde de calcium.
- Ne pas utiliser de produit contenant de l'eugenol car cela nuit à l'adhérence et à la polymérisation du matériau.
- Reboucher tout soigneusement après chaque utilisation.
- La pâte sur le bloc de mélange doit être protégée de la lumière ambiante pour éviter un début de polymérisation indésirable.
- Les carpules sont à usage unique et donc à jeter après chaque intervention, pour éviter la contamination croisée.
- En cas d'application directe dans la cavité, stériliser le pistolet distributeur avant et après utilisation.
- Suivre les instructions du fabricant pour chaque matériau ou instrument utilisé durant la mise en oeuvre de ce produit (y compris le pistolet BEAUTIFIL Tip Dispenser, etc.).

S'il est stocké au réfrigérateur, laisser le matériau atteindre la température ambiante avant usage.
Il ne pas utiliser ce produit à d'autres fins que celles mentionnées au chapitre INDICATIONS du présent mode d'emploi.

- Utiliser ce produit avant la date d'expiration mentionnée sur les étiquettes. (Exemple: ☞ YYYY-XX → Limite: fin du mois XX, de l'année YYYY)

STOCKAGE

Conservser à température ambiante (1-30 °C/34-86 °F) dans un endroit sombre. Eviter toute température ou humidité élevée. Ne pas approcher une source lumineuse intense ou une flamme.

NL Fluoride afgevend Restauratiemateriaal voor Bulkapplicatie

BEAUTIFIL-Bulk Restorative is een met zichtbaar licht uithardend radioactief, vloeibaar restauratiemateriaal. Het is voornamelijk ontwikkeld om te worden gebruikt voor restauraties in het posterieure gebied met inbegrip van occlusale vlakken en kan worden geplaatst in lagen van 4 mm.

KLUREN Universal(U), A

SAMENSTELLING

Bis-GMA, UDMA, Bis-MPEPP, TEGDMA, S-PRG-vulstof op basis van fluoroboroaluminosilicaatglas,

polymerisatie-initiator, pigmenten en andere

INDICATIES

Directe posterior restauraties

VOORZORGSMAATREGELEN

- Gebruik dit product niet bij patiënten met een bekende allergie voor dit product en/of methacrylaat-monomer.
- Gebruikers met een bekende allergie voor dit product of methacrylaatmonomeer moeten dit product niet gebruiken.
- Gebruik de tips niet een tweede maal.
- Als een ontsteking of een andere allergische reactie ontstaat bij patiënt of gebruiker dient het gebruik onmiddellijk te worden gestopt en moet medisch advies worden ingewonnen.
- Gebruik medische (dentale) handschoenen om de ontwikkeling van gevoeligheid voor dit product te voorkomen. Bij accidenteel contact met orale zachte weefsels of met de huid moet onmiddellijk met een met alcohol bevochtigde wattenpellet worden gedopt en met ruim water worden gespoeld. Medische (dentale) handschoenen bieden enige bescherming tegen direct contact met dit materiaal; echter kunnen sommige monomeren zeer snel door de handschoenen penetreren en de huid bereiken. Derhalve moeten, mocht het materiaal in aanraking komen met de handschoenen, deze onmiddellijk worden uitgetrokken en moeten de handen met ruim water worden gewassen. Bij contact met de ogen moeten deze onmiddellijk met ampel water worden gespoeld en met medisch advies worden ingewonnen.
- Dit product is bedoeld om uitsluitend door tandartsen te worden gebruikt.

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

- Het reinigen van het tandoppervlak Reinig het oppervlak van het element grondig om de plak te verwijderen.
- Kleurbepaling Kies de juiste kleur van het universele of posterior restauratiemateriaal aan de hand van een kleurenring wanneer het element nog vochtig is.
- Caviteitspreparatie Prepareer de caviteit op conventionele wijze.
- Isolatie Gebruik rubberdam o.i.d. om het te behandelen gebied te behouden tegen contaminatie.
- Plaatsen van een matrix Gebruik een matrixband indien de restauratie een interproximaal gebied omvat. Volg de gebruiksaanwijzing van de fabrikant van de matrix.
- Bescherming van de pulpa Wanneer het betroffen gebied dicht bij de pulpa ligt moet deze met calciumhydroxide enz. worden bedekt.
- Applicatie van adhesief Appliqueer dentineadhesief volgens de gebruiksaanwijzing van de fabrikant.
- Vloeiende applicatie Appliqueer een flowable restauratiemateriaal als liner om een optimale adaptatie aan het geprepareerde element te verkrijgen.
- Applicatie Dispenseer vanuit de syringe een adequate hoeveelheid BEAUTIFIL-Bulk Restorative op een papieren mengblok. Plaats het gedispenseerde materiaal met een geschikt instrument in de caviteit en geef er de gewenste vorm aan. Als een tip wordt gebruikt plaats deze dan in de dispenser (BEAUTIFIL Tip Dispenser enz.) om het materiaal direct in de caviteit in te brengen. Het tipmateriaal kan ook op een papieren mengblok worden geplaatst om met een geschikt instrument naar de caviteit te worden gebracht. Plaats het materiaal in diepe preparaties in lagen van 4 mm.
- Uitharden met licht Belicht elke laag (tot 4 mm dik) met een dentale polymerisatielamp. Verdeel bij een groot gestreuter oppervlak het in meerdere delen om te polymeriseren.

Kleur	Uithardingsdiepte	Halogeen po-LED polymerisatie-lamp	polymerisatie-lamp
Universal, A	4 mm	20 sec.	10 sec.

- * Halogeen polymerisatielamp
Lichtbron: Halogeen, Golflengte: 400-500 nm, Lichtintensiteit: 500 mW/cm² of meer
- * LED polymerisatielamp
Lichtbron: Blaauw LED (met een enkele emissiepiek), Golflengte: 440-490 nm, Lichtintensiteit: 1000 mW/cm² of meer

- Afwerken en polijsten

Contourer, finish en poijst volgens de conventionele methode na het uitharden.

AANWIJZINGEN BIJ HET GEBRUIK

- Gebruik een polymerisatielamp waarvan de specificaties overeenkomen met de hierboven genoemde waarden. Volg bij gebruik van een polymerisatielamp met afwijkende specificaties de gebruiksaanwijzing ervan om BEAUTIFIL-Bulk Restorative correct uit te harden.
- De gebruiker moet een beschermbril of een licht-schild dragen om te voorkomen dat direct in het licht van de polymerisatielamp gevaaken kan worden.
- Overkap de pulpa met calciumhydroxide etc. wanneer deze is geëxponerd ofwel als het aangelaste gebied dicht bij de pulpa ligt.
- Gebruik geen eugenol bevattende materialen daar deze de polymerisatie of adhesie van het materiaal nadelig kunnen beïnvloeden.
- Draai na elk gebruik de dop stevig vast.
- Het op het mengblok gedispenseerde materiaal dient om voortijdige polymerisatie te voorkomen worden afgeschermd van het omgevingslicht.
- Gebruik de tip voor slechts een enkele patiënt om kruiscontaminatie te voorkomen en gooi hem weg na de behandeling.
- Steriliseer de dispenser voor en na de behandeling wanneer het materiaal direct in de caviteit wordt geplaatst.
- Volg de gebruiksaanwijzing van elk dentaal materiaal of instrument dat in verband met dit product wordt gebruikt (ook voor de BEAUTIFIL Tip Dispenser enz.).
- Laat, wanneer deze materialen in de koelkast bewaart, ze alvorens te gebruiken op kamertemperatuur komen.

- Gebruik dit product niet voor enig ander doel dan specifiek vermeld onder INDICATIES in deze gebruiksaanwijzing.

- Gebruik dit product voor de expiratiedatum als op de verpakking vermeld. (Voorbeeld: ☞ YYYY-XX → vervalddatum: einde van de maand XX in het jaar YYYY).

OPSLAG

Bewaar bij kamertemperatuur op een donkere plaats (1-30 °C/34-86 °F). Vermijd hoge temperaturen en grote vochtigheid. Hou verwijderd van direct zonlicht en van enige ontstekingsbron.

ES Material de Restauración “Bulk Fill” con liberación de fluor

BEAUTIFIL-Bulk Restorative es un material de restauración radiopaco y fotopolimerizable. Está diseñado especialmente para restauraciones del sector posterior incluyendo las superficies occlusales y puede ser colocado en incrementos de 4 mm.

TONOS

Universal (U), A

COMPOSICIÓN

Bis-GMA, UDMA, Bis-MPEPP, TEGDMA, relleno S-PRG a base de vidrio de fluoroboroaluminosilicato, iniciador de la polimerización, pigmentos y otros

INDICACIONES

Restauraciones posteriores directas

PRECAUCIONES

- No usar este producto en pacientes con alergias conocidas a este material y/o al monómero de metacrilato.
- Los profesionales con alergias conocidas a este material y/o al monómero de metacrilato no deben usar este producto.
- No reutilizar las puntas.
- Si apareciera inflamación o cualquier otra reacción alérgica en el paciente o el profesional mientras se está utilizando este producto, parar su uso inmediatamente y buscar ayuda médica.
- Usar guantes médicos (dentales) y gafas protectoras para evitar la sensibilización a este producto. En caso de contacto accidental con el tejido blando oral o la piel, limpiar inmediatamente con una bolita de algodón humedecida en alcohol y lavar con gran cantidad de agua. Los guantes médicos (dentales) proporcionan algo de protección contra el contacto directo con este material; sin embargo algunos monómeros pueden penetrar a través de los guantes muy rápidamente hasta alcanzar la piel. Por tanto, si el material contactara con los guantes, quitárselos inmediatamente y lavarse las manos con gran cantidad de agua. En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente los ojos con gran cantidad de agua y buscar ayuda médica.
- Este producto está fabricado para uso solo por profesionales dentales.

INSTRUCCIONES DE USO

- Limpieza de la superficie del diente Limpiar completamente la superficie del diente para eliminar la placa.
- Selección del tono Seleccionar el tono apropiado con la guía de tonos mientras el diente aun esta húmedo.
- Preparación de la cavidad Preparar la cavidad según el método convencional.
- Aislamiento Aislar con digue de goma.
- Colocación de la matriz Colocar la matriz cuando la cavidad sea proximal. Seguir las instrucciones de uso del fabricante de la matriz.
- Protección de la pulpa Proteger la dentina cercana a la pulpa directa o indirectamente con hidróxido de calcio.
- Aplicación del adhesivo Aplicar el adhesivo dentinario según las instrucciones de uso del fabricante.
- Aplicación de un material fluido Para conseguir una adaptación óptima en el diente preparado, aplicar un material de restauración fluido como base.
- Aplicación Dispensar de la jeringa una cantidad adecuada de BEAUTIFIL-Bulk Restorative en un papel de mezcla. Aplicar el material dispensado en la cavidad con un instrumento apropiado y crear la forma deseada. Si usamos la punta, insertarla en el dispensador (BEAUTIFIL Tip Dispenser, etc.) para aplicar el material directamente en la cavidad. También se puede dispensar el material con la punta en un papel de mezcla para ser aplicado dentro de la cavidad con un instrumento adecuado. En cavidades profundas, colocar el material en incrementos de 4 mm.
- Fotopolimerización Fotopolimerizar cada capa (hasta incrementos de 4 mm) con una lámpara dental de fotopolimerización. Cuando el área a restaurar sea grande, dividirla en diferentes partes para fotopolimerizar.

Tiempo y profundidad de curado según la unidad de polimerización

Tono	Profundidad de curado	Unidad halógena de fotopolimerización	Unidad LED de fotopolimerización
Universal, A	4 mm	20 segundos	10 segundos

- * Unidad halógena de fotopolimerización
Fuente de luz: Halógena, Longitud de onda: 400-500 nm, Intensidad lumínica: 500 mW/cm² o más
- * Unidad de fotopolimerización LED
Fuente de luz: LED azul (con un único pico de emisión), Longitud de onda: 440-490 nm, Intensidad lumínica: 1000 mW/cm² o más

- Acabado y pulido

Después de fotopolimerizar se le da forma y se acaba y pulido según el método convencional.

NOTA DE USO

- Usar una lámpara de polimerización con las mismas especificaciones que aquellas descritas anteriormente. Si se usa otro tipo de lámpara de polimerizar, seguir las instrucciones para cada una para polimerizar correctamente el BEAUTIFIL-Bulk Restorative.

- Los operadores deben usar gafas o pantallas protectoras para evitar mirar directamente a la luz de polimerización.

- Recubrir la pulpa con hidróxido de calcio cuando la cavidad sea profunda o se exponga la pulpa.
- No usar materiales que contengan eugenol ya que pueden inhibir la polimerización o la adhesión del material.
- Cerrar correctamente el tapón después de cada uso.
- La pasta dispensada en el papel de mezcla debe protegerse de la luz ambiente con una cubierta de protección de la luz para evitar la polimerización del material.
- La punta debe ser usada solo en un paciente y luego tirarla al final del tratamiento para evitar la contaminación cruzada.
- Cuando se aplique el material directamente en la cavidad, esterilizar el dispensador antes y después de su uso.
- Seguir las instrucciones de uso para cada material o instrumental que se va a usar junto con este producto (incluyendo el BEAUTIFIL Tip Dispenser, etc.).
- Cuando el material esta guardado en la nevera, esperar a que alcance la temperatura ambiente antes de usarlo.
- No usar este producto para otras indicaciones que no sean las especificadas en INDICACIONES de estas instrucciones de uso.
- Usar este producto dentro de la fecha de caducidad que viene indicada en el embalaje. (Ejemplo: ☞ YYYY-XX → Caducidad: a finales del mes XX, año YYYY)

ALMACENAJE

Almacenar en un lugar oscuro a temperatura ambiente (1-30 °C/34-86 °F). Evitar temperatura y humedad altas. Mantenerlo alejado de la luz directa del sol y de cualquier fuente de calor.

IT Materiale ricostruttivo a rilascio di fluoro con posizionamento in massa

BEAUTIFIL-Bulk Restorative è un materiale ricostruttivo diretto, fotoindurente, radiopaco e scorrevole. È particolarmente indicato per indicato per restauri posteriori, anche estesi alle superfici occlusali ed è applicabile ad incrementi di 4 mm.

COLORI Universal (U), A

COMPOSIZIONE

Bis-GMA, UDMA, Bis-MPEPP, TEGDMA, riempitivo S-PRG a base di vetro silicato di alluminio fluoroborico, iniziatore della polimerizzazione, pigmenti ed altro

поверхности, установить матрицу. При этом следовать инструкции производителя матрицы.

6. Защита пульпы

При полостях, близких к пульпе, нанести материал, закрывающий пульпу (гидроокись кальция и др.).

7. Нанесение адгезива

Нанести адгезив для дентина согласно инструкции производителя.

8. Нанесение текучей прокладки
Для оптимальной адаптации нанесите на поверхность полости текучий пломбирочный материал в качестве прокладки.

9. Нанесение

На блок для замешивания дозировать из шприца достаточное количество BEAUTIFIL-Bulk Restorative. Дозированный материал нанести соответствующим инструментом в полость и моделировать, как это необходимо. При использовании капсулы установить ее в диспенсер (BEAUTIFIL Tip Dispenser etc.) и нанести материал непосредственно в полость. Но капсульный материал может быть также дозирован на блок для замешивания и нанесен в полость соответствующим инструментом. В случае более глубоких полостей материал наносить дозами по 4 мм.

10. Полимеризация

Каждый слой толщиной дозы до 4 мм полимеризовать отдельно стоматологической полимеризационной лампой. При пломбах с большими поверхностями полимеризовать последовательно небольшими фрагментами.

Время и глубина полимеризации для различных полимеризационных ламп

Цвет	Глубина полимеризации	Галогеновая лампа	Светодиодная лампа
Universal, A	4 мм	20 сек.	10 сек.

* Галогеновая лампа

Источник света: галоген, длина волн: 400-500 nm, мощность излучения: 500 mW/cm² или более

* Светодиодная лампа

Источник света: синий светодиод (только с одним максимальным излучением), длина волн: 440-490 nm, мощность излучения: 1000 mW/cm² или более

11. Финирование и полировка

После полимеризации контурировать, финировать и полировать обычным способом.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

1. Использовать идентичную полимеризационную лампу с указанными выше техническими характеристиками. При использовании моделей с другими параметрами мощности следовать инструкции по использованию конкретной лампы, чтобы BEAUTIFIL-Bulk Restorative корректно отполиризовался.

2. Пользователь должен работать, используя защитные очки или защитный щиток, чтобы не смотреть непосредственно на свет полимеризационной лампы.

3. В случае отчуждения пульпы или полостей, близких к пульпе, закрыть пульпу гидроокисью кальция и др.

8. Не использовать материалы, содержащие эвгенол, поскольку они влияют на качество полимеризации или адгезии продукта.

5. Плотно закрывать крышку после каждого использования.

6. Дозированный на блок для замешивания материал защищать от окружающего света светозащитной пленкой, чтобы не произошло случайной полимеризации.

Капсулы должны использоваться только для одного пациента и утилизироваться по окончании лечения, чтобы избежать перекрестного загрязнения.

8. При прямом нанесении материала в полость стерилизовать диспенсер до и после использования.

9. При всех стоматальных материалах или инструментах, используемых с этим продуктом, (включая диспенсер BEAUTIFIL Tip Dispenser и др.) следовать инструкции по использованию.

10. Хранящийся в холодильнике материал перед применением нагреть до комнатной температуры.

11. Применять продукт исключительно для целей, указанных в разделе ПОКАЗАНИЯ этой инструкции.
12. Использовать продукт только до истечения срока годности, указанного на упаковке и на емкости. (Пример ☐ YYYY-XX → срок годности: до конца месяца XX, года YYYY)

ХРАНЕНИЕ

Хранить в темном помещении при комнатной температуре(1-30 °C/34-86 °F). Избегать воздействия высоких температур и высокой влажности. Защищать от прямых солнечных лучей, хранить вдали от источников воспаления.

PL
Uwalniający fluor materiał do odbudowy w odcinku bocznym (typ Bulk)

BEAUTIFIL-Bulk Restorative to światłoutwardzalny, radionieprzezierny materiał. Jest stosowany do odbudowy w odcinku bocznym, włączając powierzchnie zjużase w warstwie 4 mm.

KOLOR
Universal(U), A

SKŁAD

Bis-GMA, UDMA, Bis-MPEPP, TEGDMA wypełniacz S-PRG na bazie szkła fluoroobarokrzemkowego, inicjator polimeryzacji, pigmenty i inne

WSKAZANIA

Bezpośrednie wypełnienia w odcinku tylnym

ŚRODKI

1. Nie należy używać tego produktu u pacjentów ze zdiagnozowaną alergią na ten materiał i/lub monomer metakrylu.

2. Niniejszego produktu nie powinni stosować operatorzy z rozpoznaną alergią na ten materiał i/lub monomer metakrylu.

3. Nie należy powtórnie kończyć worków.

4. W przypadku wystąpienia stanu zapalnego lub reakcji alergicznych u pacjenta lub lekarza, należy natychmiast zaprzestać stosowania i zasięgnąć porady lekarskiej.
5. Aby uniknąć uczulenia na produkt, należy używać plastikowych rękawiczek i okularów. W sytuacji przypadkowego kontaktu z miękkimi tkankami jamy ustnej lub skórą, należy natychmiast przetrzeć skórę kłębkiem wody zwilżonej alkoholem i splukać dużą ilością wody. Rękawiczki zapewniają pewną ochronę przeciwko bezpośredniemu kontaktowi z materiałem: jednakże niektóre monomer mogą szybko przenetrwać przez rękawiczki i osiągnąć skórę. Jeśli materiał wszedł w kontakt z rękawiczkami, należy natychmiast je zdjąć, a ręce umyć dużą ilością wody.
6. Produkt jest przeznaczony do użytku wyłącznie przez lekarzy dentystów.

SPOSÓB UŻYCIA

1. Oczyszczenie powierzchni zęba
Należy dokładnie oczyścić powierzchnię zęba z płytki nazębnej.
2. Dobór koloru
Należy wybrać kolor za pomocą kolornika, gdy ząb jest jeszcze mokry.
3. Opracowanie ubytku
Należy opracować ubytek w konwencjonalny sposób.
4. Izolacja
Ząb należy odizolować koferdamem.
5. Kształtka
Jeśli ubytek obejmuje powierzchnie styczne, należy użyć kształtki. Kształtkę należy zakładać zgodnie z zaleceniami producenta.

6. Pokrycie miazgi
Należy pokryć zębinę w sąsiedztwie miazgi pośrednio lub bezpośrednio wodortlenkiem wapnia.
7. Adhezia
Należy nałożyć środek adhezyjny zgodnie z zaleceniami producenta.

8. Aplikacja materiału płynnego
W celu uzyskania optymalnej adaptacji do preparacji, zalecamy użycie materiału płynnego jako pierwszej warstwy.

9. Aplikacja
Odmierzyć ze strzykawki odpowiednią ilość BEAUTIFIL-Bulk Restorative na papieriek. Należy odmierzyć ilość materiału do ubytku za pomocą odpowiednich narzędzi i stworzyć porządany kształt. Podczas używania kompuł, należy użyć kompuł w pistolicie (BEAUTIFIL Tip Dispenser itp.) aby nałożyć materiał do ubytku. Materiał z końcówki może być także wyciśnięty na papieriek i nałożony do ubytku odpowiednimi narzędziami.
10. Polimeryzacja

Spolierować każdą warstwę za pomocą lampy polimeryzacyjnej (do 4 mm). Jeśli ubytek jest rozległy, należy naświetlać segmentami.

Standardowy czas i głębokość polimeryzacji poszczególnych jednostek polimeryzacyjnych

Kolor	Głębokość polimeryzacji	Lampa halogenowa	Lampa LED
Universal, A	4 mm	20 sek.	10 sek.

* Lampa halogenowa
Źródło światła: halogen, długość fali: 400-500 nm, intensywność światła: 500 mW/cm² lub więcej
* Lampa LED
Źródło światła: Blue LED (o pojedynczym maksymalnym poziomie emisji), długość fali: 440-490 nm, intensywność światła: 1000 mW/cm² lub więcej

11. Wykończenie i polerowanie
Po polimeryzacji wypełnienie należy opracować, wykończyć i wypolerować w tradycyjny sposób.

UWAGI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

1. Należy stosować lampy, których specyfikacja jest zgodna z powyższą specyfikacją. Jeśli stosuje się inny rodzaj lampy, należy stosowa się do danych dotyczących danej jednostki polimeryzacyjnej podczas polimeryzacji BEAUTIFIL-Bulk Restorative.

2. Należy stosować okulary ochronne lub osłonę, aby uniknąć patrzenia bezpośrednio na utwardzaną światłem powierzchnię.

3. Należy pokryć zębinę w sąsiedztwie miazgi pośrednio lub bezpośrednio wodortlenkiem.

4. Nie stosować materiałów zawierających eugenol, ponieważ może hamować polimeryzację i adhezję materiału.

5. Należy szczególnie zamknąć zakrętkę po każdym użyciu.

6. Materiał odmierzony na papierku powinien być zastoiny przed działaniem naturalnego światła pokrywką, aby uniknąć niezamierzonego spolimeryzowania materiału.

7. Końcówka powinna być używana tylko u jednego pacjenta i wyrzucona po zakończonym zabiegu, aby uniknąć zakażeń krzyżowych.

8. Jeśli materiał jest nakładany bezpośrednio pistoletem z kompułą do ubytku, należy sterylizować pistolet przed i po użyciu.

9. Należy przestrzegać instrukcji każdego materiału i instrumentów używanych w połączeniu z tym produktem (włączając BEAUTIFIL Tip Dispenser, itp).

10. Jeśli produkt jest przechowywany w lodówce, należy pozwolić, aby produkt osiągnął temperaturę pokojową przed użyciem.

11. Nie należy używać tego produktu do celów innych niż z zaleceń zawartych we WSKAZANIA w niniejszej instrukcji obsługi.

12. Stosować produkt zgodnie z datą ważności podaną na opakowaniu i kontenerze.
(Przykład ☐ YYYY-XX → Okres trwałości: na koniec miesiąca XX, rok YYYYY)

MAGAZYNOWANIE

Przechowywać w ciemnym pomieszczeniu (1-30 °C/34-86 °F). Unikać dużej wilgotności i wysokiej temperatury. Trzymać z dala od bezpośredniego nasłonecznienia i źródła zapłonu.

RO
Materiel de restaurare bulk cu eliminare fluor

BEAUTIFIL-Bulk Restorative este un material de restaurare radioopac fotopolimerizabil. Este proiectat în principal pentru a fi utilizat pentru restaurări posterioare ce includ suprafețe de ocularze și poate fi aplicat în straturi succesive de 4 mm.

NUANȚE
Universal(U), A

COMPOZITIE

Obturator din Bis-GMA, UDMA, Bis-MPEPP, TEGDMA, S-PRG pe bază de sticlă de fluoroborolamolinisilicat, promotor de polimerizare, pigmenți și altele

INDICAȚII

Obturații posterioare directe

PRECAUȚII

1. Nu utilizați acest produs la pacienții cu alergii cunoscute la acest material și/sau monomer de metacrilat.
2. Produsul nu trebuie utilizat de către personalul cabinetului stomatologic cu alergii cunoscute la acest material și/sau monomer de metacrilat.
3. Nu reutilizați vârfurile.
4. În cazul inflamației sau apariției oricăror reacții alergice la pacient sau la personalul cabinetului stomatologic în timpul utilizării acestui produs, se va opri imediat utilizarea și se va consulta medicul.
5. Pentru a evita sensibilizarea la acest produs, utilizați mănuși medicale (stomatologice) și ochelari de protecție. În cazul contactului accidental cu țesuturi moi orale sau cu pielea, ștergeți imediat cu tamponae de bumbac imbibate în alcool și clătiți cu apă din abundență. Mănușile medicale (stomatologice) oferă un grad de protecție contra contactului direct cu acest material; cu toate acestea, unii monomeri pot pătrunde foarte rapid prin mănuși, ajungând la piele. Prin urmare, dacă acest material intră în contact chiar și numai cu mănușile, scoateți-le imediat și spălați mâinile cu apă din abundență. În cazul contactului cu ochii, spălați imediat ochii cu apă din abundență și consultați un medic.
6. Acest produs este destinat exclusiv utilizării de către specialiștii în medicină și tehnică dentară.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1. Curățarea suprafeței dintelui
Curățați temeinic suprafața dintelui pentru a îndepărta placa.
2. Selectarea cheii de culoare
Selectați o cheie adecvată cu ajutorul ghidului aferent cât dintele este încă umed.
3. Pregătirea cavității
Pregătiți cavitatea pe baza metodei convenționale.
4. Izolarea
Utilizați o digă de cauciuc etc. pentru izolarea zonei tratate contra contaminării.
5. Amplasarea matricei
Plasați o matrice în cazul în care cavitatea implică o zonă proximală. Urmați instrucțiunile de utilizare furnizate de producătorul matricei.
6. Protejarea pulpei
În cazul în care zona afectată se află în apropierea pulpei, coafați pulpa cu hidroxid de calciu etc.
7. Aplicarea adezivului
Aplicați adeziv pentru dentină urmând instrucțiunile de utilizare furnizate de producător.
8. Aplicarea de material fluid
Pentru a obține o adaptare optimă a dintelui pregătit, aplicați un material de restaurare fluid ca material de izolare.
9. Aplicare
Dozați o cantitate adecvată de BEAUTIFIL-Bulk Restorative din seringă pe un bloc de hartie. Folosind un instrument corespunzător, aplicați materialul dozat în cavitate și conferiți-i forma dorită. Dacă utilizați un vârf, introduceți-l în dozator (BEAUTIFIL Tip Dispenser etc.) pentru a aplica materialul direct în cavitate. Materialul din vârf poate fi de asemenea dozat pe un bloc de hartie și aplicat în cavitate cu un instrument corespunzător. În cazul cavităților cu adâncimi mai mari, aplicați materialul în straturi succesive de 4 mm.
10. Fotopolimerizare
Fotopolimerizați fiecare strat (cu grosime de până la 4 mm) utilizând o lampă de fotopolimerizare stomatologică. În cazul în care zona de reconstruit este mare, împărțiți-o în mai multe părți pentru a fotopolimeriza.

Nuanță	Adâncime de fotopolimerizare	Lampă de fotopolimerizare cu halogen	Lampă de fotopolimerizare cu led
Universal, A	4 mm	20 sec.	10 sec.
* Lampă de fotopolimerizare cu halogen <p>Sursă de lumină: halogen, lungime de undă: 400-500 nm, intensitate luminoasă: 500 mW/cm² sau mai mare</p>	* Lampă de fotopolimerizare cu led <p>Sursă de lumină: led albastru (cu un singur vârf de emisie), lungime de undă: 440-490 nm, intensitate luminoasă: 1000 mW/cm² sau mai mare</p>	11. Finisare și lustruire <p>După fotopolimerizare, conturați, finisați și lustruiți pe baza metodei convenționale.</p>	

Timpii și adâncimea de fotopolimerizare pentru fiecare lampă de fotopolimerizare

Nuanță	Adâncime de fotopolimerizare	Lampă de fotopolimerizare cu halogen	Lampă de fotopolimerizare cu led
Universal, A	4 mm	20 sec.	10 sec.

* Lampă de fotopolimerizare cu halogen
Sursă de lumină: halogen, lungime de undă: 400-500 nm, intensitate luminoasă: 500 mW/cm² sau mai mare
* Lampă de fotopolimerizare cu led
Sursă de lumină: led albastru (cu un singur vârf de emisie), lungime de undă: 440-490 nm, intensitate luminoasă: 1000 mW/cm² sau mai mare
11. Finisare și lustruire
După fotopolimerizare, conturați, finisați și lustruiți pe baza metodei convenționale.

OBSERVAȚII PRIVIND UTILIZAREA

1. Utilizați o lampă de fotopolimerizare cu specificații echivalente celor descrise mai sus. Când se utilizează o lampă de fotopolimerizare cu performanțe diferite de cele recomandate aici, urmați instrucțiunile aferente fiecărei lampi pentru fotopolimerizare adecvată a materialului BEAUTIFIL-Bulk Restorative.
2. Personalul trebuie să poarte ochelari de protecție sau un scut de protecție etc. pentru a nu privi direct în lumina de fotopolimerizare.

3. În cazul în care pulpa este expusă sau zona afectată se află în apropierea pulpei, coafați pulpa cu hidroxid de calciu etc.
4. Nu utilizați materiale ce conțin eugenol deoarece acestea pot bloca polimerizarea sau adeziunea materialului.

5. Strângeți ferm capacul după fiecare utilizare.
6. Pasta dozată pe bloc de hartie trebuie să fie protejată de lumina ambientă prin acoperirea cu scut de protecție pentru a evita polimerizarea neprevăzută a materialului.
7. Vârful se va utiliza numai la un singur pacient și trebuie să fie apoi aruncat la capătul procedurii pentru a evita contaminarea între pacienți.
8. Când aplicați materialul direct în cavitate, sterilizați dozatorul înainte și după utilizare.
9. Urmați instrucțiunile de utilizare ale fiecărui material sau instrument de stomatologie care se utilizează în combinație cu acest produs (inclusiv BEAUTIFIL Tip

10. În cazul depozitării acestor materiale la temperatură, lăsați-le să atingă temperatura camerei înainte de utilizare.

11. Evitați utilizarea produsului în oricare alte scopuri decât cele specificate în INDICAȚIIL din cadrul acestor instrucțiuni de utilizare.

12. Utilizați produsul înainte de data expirării indicată pe ambalaj și recipient.
(Exemplu ☐ YYYY-XX → Durata de păstrare: la sfârșitul lunii XX a anului YYYY)

DEPOZITAREA

A se depozita într-un loc întunecat la temperatura camerei (1-30 °C/34-86 °F). Evitați temperaturile înalte și umiditatea ridicată. A nu se expune la lumina solară directă și la icio sursă de aprindere.

SV
Fluoravgivande kompositmaterial för bulkfylning

BEAUTIFIL-Bulk Restorative är ett med synligt ljus polymeriserande röntgenkontrasterande kompositmaterial. Det är i huvudsak avsett att användas för postëriora restaurationer inklusive occlusala ytor och kan liggas i 4 mm s skikt.

FÄRGER
Universal (U), A

SAMMANSÄTTNING

Bis-GMA, UDMA, Bis-MPEPP, TEGDMA, S-PRG filler baserad på fluoroborolamulinmsilikat glas, polymerisationsinitiator, pigment och andra

INDIKATIONER

Direkta postëriora restaurationer

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

1. Denna produkt skall inte användas på patienter med kända allergier mot detta material och / eller metakrylat monomer.
2. Operatörer med kända allergier mot detta material och / eller metakrylat monomer skall inte använda denna produkt.
3. Ampullerna är enbart avsedda för engångsbruk och skall ej återanvändas.
4. I de fall att någon inflammation eller annan allergisk reaktion uppstår på antingen patient eller operatör vid användningen av denna produkt, skall användningen av produkten omedelbart avbrytas och medicinsk expertis konsulteras.
5. Använd medicinska (dental) handskar och skyddsglasögon för att undvika överkänslighet mot denna produkt. I händelse av kontakt med oral mjukvävnad eller hud, låska omedelbart med en bomullspellet fuktad med alkohol, och skölj med rikligt med vatten. Medicinska (dental) handskar ger ett visst skydd mot direkt kontakt med detta material: vissa monomer kan dock penetrera mycket snabbt genom handskarna och nå huden. Kommer detta material i kontakt ens med handskarna så skall de omedelbart tas av och handerna skall sköljas med rikligt med vatten. I händelse av kontakt med ögonen, skölj omedelbart med rikligt med vatten och uppsök medicinsk expertis.
6. Denna produkt är enbart avsedd för bruk av auktoriserad tandvårdspersonal.

BRUKSANVISNING

1. Rengöring av tandytan
Rengör tandytan noggrant för avlägsnande av plack.
2. Val av färg
Välj lämplig färg med hjälp av en färgskala medan tanden fortfarande är fuktig.
3. Kavitetes preparation
Preparera kaviteten på konventionellt sätt.
4. Isolering
Använd kofferdam etc. för att isolera området som skall behandlas mot fuktkontaminering.
5. Placering av matrisband
Placera ett matrisband i de fall då kaviteten involverar approximala ytor. Följ respektive matris fabrikants bruksanvisning.
6. Pulpa överkappning
I de fall då den angripna området är nära pulpan, skall pulpan skyddas med kalcium hydroxid etc.
7. Applicering av adhesiv
Applicera dentin adhesiv i enlighet med respektive tillverkarens bruksanvisningar.
8. Applicering av flytande kompositmaterial
För att erhålla maximal bindning till den preparerade tanden appliceras flytande kompositmaterial som en liner.
9. Applicering
Dosera lämplig mängd BEAUTIFIL-Bulk Restorative kompositmaterial på ett pappersblock från sprutan. Applicera den doserade mängden material i kaviteten med ett lämpligt instrument och skapa den önskade formen. Vid användning av ampuller för kompositmaterialet skall ampullen appliceras i ampullpositionen för ändamålet (BEAUTIFIL Tip Dispenser etc.) så att materialet kan appliceras direkt i kaviteten. Kompositmaterialat från ampulerna kan också doseras på ett pappersblock för att kunna appliceras i kaviteten med ett lämpligt instrument. Vid djupare preparationer skall materialet läggas i skikt om maximalt 4 mm.

10. Ljuspolymerisering
Ljuspolymerisera varje skikt (om maximalt 4 mm) med en dental ljuspolymeriserings lampa. Vid större restaurationer är det att rekommendera att dela upp belysningspolymeriseringen i olika delar.
Polymeriseringstid och polymeriseringsdjup för olika typer av polymeriseringslampor

Färg	Polymeriseringsdjup	Halogen ljuspolymeriseringslampa	LED ljuspolymeriseringslampa
Universal, A	4 mm	20 sek.	10 sek.

* Halogen ljuspolymeriseringslampa
Ljuskälla: Halogen, Våglängd: 400-500 nm, Ljusintensitet: 500 mW/cm² eller mer.
* LED ljuspolymeriseringslampa
Ljuskälla: Blå LED (med en enda emissions spets), Våglängd: 440-490 nm, Ljusintensitet: 1000 mW/cm² eller mer.
11. Finishering och polering
Efter ljuspolymerisering, konturera, finishera och polera med konventionella metoder.

ATT NOTERA VID ANVÄNDNING

1. Använd en ljuspolymeriseringslampa för dental bruk som har specifikationer som överensstämmer med de

ovan beskrivna. Vid användning av ljuspolymeriseringslampor med andra specifikationer än de ovan angivna, skall instruktionerna för ljuspolymerisering av BEAUTIFIL-Bulk Restorative följas noggrant.

2. Operatörer måste använda skyddsglasögon eller ljusskydd för att undvika att se direkt på ljuspolymeriseringsljuset.

3. Vid pulpaexponering eller att den angripna ytan är nära pulpan, skall pulpan skyddas med kalciumhydroxid etc.
4. Använd inte eugenol innehållande material då de kan inhibera polymeriseringen eller bindningen av dessa material.

5. Försik kapseln noggrant efter varje användning.
6. Kompositmaterial som är upplagat på ett pappersblock skall skyddas från omgivande ljus med ett ljus-skyddblock för att förhindra en för tidig och oavsiktlig polymerisering av materialet.

7. Spetsen för kompositmaterialet skall användas enbart på en patient och därefter kastas vid slutet av behandlingen för att undvika korskontaminering.

8. Vid applicering av kompositmaterialet direkt i kaviteten skall sprutan steriliseras före och efter användningen.

9. Följ bruksanvisningarna för alla dentala material eller instrument som används tillsammans med denna produkt (inklusive BEAUTIFIL Tip Dispenser etc.).

10. Vid förvaring av detta material i kylskåp, låt kompositmaterialet rumstempera före användning.

11. Denna produkt skall inte användas för något annat ändamål än vad som specificeras i INDIKATIONER i denna bruksanvisning.

12. Använd denna produkt inom utgångsdatumet indikerat på förpackningen och behållaren.
(Utg.datum ☐ YYYY-XX → Hållbarhetstid: till utgången av XX månad, år YYYY)

FÖRVARING

Förvaras mörkt i rumstemperatur (1-30 °C/34-86 °F). Undvik höga temperaturer och hög luftfuktighet. Skyddas från direkt solljus och all slags gnistbildning.

EL
Υλικό αποκατάστασης για μαζική πλήρωση με απευλευθέρωσ ήφθορίου

TO BEAUTIFIL-Bulk Restorative είναι ένα ακτινοκιερό φωτοπολυμεριζόμενο υλικό αποκατάστασης 2χεδόσθηκε κυρίως για να χρησιμοποιηθεί για οπίσθιες αποκαταστάσεις, συμπεριλαμβανομένων των των αποκαταστάσεων των μασητικών επιφανειών και μπορεί να τοποθετηθεί σε στρώματα 4 mm.

ΣΚΙΞΕΙ

Universal(U), A

ΥΓΝΩΣΗ

Bis-GMA, UDMA, Bis-MPEPP, TEGDMA, S-PRG υλικό πλήρωσης με βάση φθοριο-βοριο-αργυλοτυπικτικής ύλης, ενεργοποιητής πολυμερισμού, χρωστικές ουσίες και άλλα

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Άμεσες οπίσθιες αποκαταστάσεις

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

1. Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε ασθενείς με γνωστή αλλεργία σε αυτό το υλικό καί/ή σε μεθακρυλικό μονομερές.
2. Οι εργαζοτές που γνωρίζουν πως έχουν αλλεργία στο μεθακρυλικό μονομερές να μη χρησιμοποιούν το προϊόν αυτό.
3. Μη ξαναχρησιμοποιείτε το ρόγνη.
4. Εάν εμφανιστεί φλεγμονή ή άλλη αλλεργική αντίδραση είτε στον/ην ασθενή είτε στον χειριστή, θα πρέπει αμέσως να διακοπεί η χρήση του προϊόντος και να ζητηθεί ιατρική συμβουλή.
5. Χρησιμοποιήστε ιατρικά (odontιατρικά) γάντια και προστατευτικά γυαλιά για να αποφυγείτε την ευαισθητοποίηση σε αυτό το προϊόν. Εάν κατά λάθος έρθει το προϊόν σε επαφή με τον μαλακό ιστό του στόματος ή το δέρμα, σκουπίστε αμέσως με βαμβακι εμποτισμένο σε οινόπνευμα και ξεπλύνετε με άφθονο νερό. Τα ιατρικά (odontιατρικά) γάντια παρέχουν κάποια προστασία ενάντια στην απευθείας επαφή με αυτό το υλικό εντούτοις μερικά μονομερη ιαπορούν να διαπεράσουν μέσω των γαντιών και πολύ γρήγορα να φθάσουν στο δέρμα. Επομένως, εάν αυτό το υλικό έρθει σε επαφή ακόμα και με τα γάντια, πρέπει να τα αφαιρέσετε αμέσως και να πλύνετε τα χέρια σας με άφθονο νερό. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ρίξτε άφθονο νερό και αναζητήστε ιατρική συμβουλή.
6. Αυτό το προϊόν προορίζεται για χρήση από επαγγελματίες της odontιατρικής μόνο.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Καθαρίστε λεπτομερώς την επιφάνεια των δοντιών για να αφαιρέσετε την πλάκα.

2. Επιλογή απόχρωσης

Επιλέξτε την κατάλληλη απόχρωση χρησιμοποιώντας το χρωματολόγιο ενώ το δόντι είναι ακόμα υγρό.

3. Προετοιμάστε κοιλότητα
Προε

TEGDMA (tetraetilenglikoldimetacrilat), naplniliteľ S-PRG (повърхностна первична реакция стеклономера) на основе фторбаралиминийсилкатного стекла, инициатор полимеризации, пигменты и др

ПОКАЗАНИЯ

- В качестве прокладки при plombировании полостей класса I и II
- Прокладка среды plombировочных материалов
- Plombировочный материал для маленьких полостей в боковых зубах (включая зону окклюзии)

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Не применять продукт для пациентов с известной аллергией на этот материал и/или мономеры метакрилата.
- Этот продукт не должен использоваться персоналом с известной аллергией на этот материал и/или мономеры метакрилата.
- Если при использовании продукта у пациента или персонала возникает воспаление или другие аллергические реакции, немедленно прекратить применение и проконсультироваться у врача.
- Чтобы избежать sensibilизации на этот продукт, следует пользоваться защитными медицинскими перчатками и защитными очками. При случайном контакте с мягкими тканями полости рта или с кожей немедленно промокнуть ватным тампоном, пропитанным спиртом, и прополоскать большим количеством воды. Хотя медицинские перчатки обеспечивают определенную защиту от прямого контакта с этим материалом, но некоторые мономеры могут очень быстро проникнуть через перчатки на кожу. Таким образом, при попадании материала на защитные перчатки, следует их сразу снять и вымыть руки большим количеством воды. При контакте с глазами немедленно прополоскать большим количеством воды и проконсультироваться у врача.
- Этот продукт предназначен только для применения в стоматологии.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

- Чистка поверхности зуба

Тщательно очистить поверхность зуба от отложений.

Выбор цвета

Пока зуб еще влажный, выбрать с помощью соответствующей расцветки универсальный plombировочный материал или материал для боковых зубов нужного цвета.

3. Препарирование полости

Препарировать полость обычным способом.

4. Изоляция

Защитить рабочую зону от загрязнений с помощью коффердама или др.

5. Установка матрицы

Установить матрицу, если полость включает также аппроксимальные поверхности. Следовать инструкции изготовителя матрицы.

6. Защита пульпы

Если полость расположена близко к пульпе, нанести материал для закрытия пульпы (гидроокись кальция и др.)

7. Нанесение адгезива

Нанести адгезив для дентина согласно инструкции производителя.

8. Подготовка к нанесению

Установить поставляемую канюлю BEAUTIFIL (тонкую насадку) следующим образом:

 - Снять защитный колпачок путем медленного вращения (Fig.A).
 - Привинтить канюлю, явщаяся по часовой стрелке, пока она плотно не зафиксируется (Fig.B).

9. Нанесение

Наносить материал непосредственно в полость, а именно, начиная со дна и до уровня минимум 2 мм ниже окклюзионной поверхности. Чтобы избежать воздушных пузырьков, при заполнении полости канюлю постепенно тянуть назад. При более глубоких полостях наносить материал долями по 4 мм.
- Полимеризация

Полимеризовать каждый слой (или каждую долю толщиной до 4 мм) галогеновой лампой в течение или светодиодной лампой в течение.

Время и глубина полимеризации для различных полимеризационных ламп			
Цвет	Глубина полимеризации	Галогеновая лампа	Светодиодная лампа
Универсальный дентин	4 mm	20 сек.	10 сек.
		40 сек.	20 сек.

- Галогеновая лампа

Источник света: галоген, длина волн: 400-500 nm, мощность излучения: 500 mW/cm² или больше
 - LED/светодиодная лампа

Источник света: синий LED (с максимумом излучения), длина волн: 440-490 nm, мощность излучения: 1000 mW/cm² или больше
- Завершение plombирования

Нанести универсальный plombировочный материал или материал для боковых зубов непосредственно на затвердевший BEAUTIFIL-Bulk Flowable. После полимеризации контролировать, финировать и полировать пломбу обычным способом.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

- Использовать дентальную полимеризационную лампу с указанными выше техническими характеристиками. При использовании моделей с другими показателями мощности следовать инструкции по эксплуатации конкретной лампы, чтобы BEAUTIFIL-Bulk Flowable корректно полимеризовался.
- Персонал должен пользоваться защитными очками или защитным щитком, чтобы не смотреть непосредственно на свет полимеризационной лампы.
- В случае открытой пульпы или полостей, расположенных близко к пульпе, закрыть пульпу гидроокисью кальция и др.
- Не применять материалов, содержащих эвгенол, поскольку это может ухудшить полимеризацию и адгезию продукта.

- Канюли должны использоваться только для одного пациента и утилизироваться после использования, чтобы избежать инфекции.
- Продукт должен храниться одним из следующих способов:
 - Выбросить использованную канюлю и установить новую. Вставить канюлю в узкое отверстие в головке защитного колпачка (Fig.C).
 - Выборить использованную канюлю и снова плотно закрепить защитный колпачок (Fig.D).
- Защитные колпачки хрупкие и требуют осторожного обращения.
- Для стоматологических материалов или инструментов, используемых с этим продуктом, следует руководствоваться инструкцией по применению.
- Хранящийся в холодильнике материал использовать только после того, как он нагреется до комнатной температуры.
- Применять продукт исключительно для целей, указанных в разделе ПОКАЗАНИЯ этой инструкции.
- Использовать продукт только до истечения срока годности, указанного на упаковке и на емкости. (Пример █ YYY-YX → Срок годности: до конца месяца XX, года YYYY)

ХРАНЕНИЕ

Хранить в темном месте при комнатной температуре (1-30 °C / 34-86 °F). Избегать воздействия высоких температур и высокой влажности воздуха. Защищать от прямых солнечных лучей и хранить вдали от источников воспламенения.

PL Uwainiający fluor materiał do odbudowy (typ Bulk Flow)

BEAUTIFIL-Bulk Flowable to światłoutwardzalny, radionieprzeziorny płynny materiał. Jest stworzony do odbudowy pierwszej warstwy w ubytkach klasy I i II w warstwie 4 mm. BEAUTIFIL-Bulk Flowable powinien zostać pokryty materiałem uniwersalnym lub typowo przeznaczonym do odbudowy w odcinkach bocznych (typ Bulk), aby odbudować brakujące szkliwo na powierzchni okluzyjnej lub bocznej.

KOLOR Uniwersalny(U), Żębinyowy(D)

SKŁAD

Bis-GMA, UDMA, Bis-MPEPP, TEGDMA, wypełniacz S-PRG на базе szkła fluoroborowokrzemowego, inicjator polimeryzacji, pigmenty i inne

WSKAZANIA

- Pierwsza warstwa wypełnień bezpośrednich w ubytkach klasy I i II
- Podkład pod materiały stosowane do bezpośrednich wypełnień
- Wypełnianie niewielkich ubytków w odcinkach bocznych (włączając wypełnienia na powierzchniach żujących)

ŚRODKI

- Nie należy używać tego produktu u pacjentów ze zdiagnozowaną alergią на monomer metakrylu i/lub acetonu.
- Niniejszego produktu nie powinni stosować operatorzy z rozpoznąną alergią на monomer metakrylu i/ lub acetolu.
- W przypadku wystąpienia stanu zapalnego lub reakcji alergicznych u pacjenta lub lekarza, należy natychmiast zaprzestać stosowania i zasięgnąć porady lekarskiej.
- Aby uniknąć uczulenia на produkt, należy używać plastikowych rękawiczek i okularów. W sytuacji przypadkowego kontaktu z miękkimi tkankami jamy ustnej lub skórą, należy natychmiast przemyć skórę kłębkami waty zwilżoną alkoholem i spłukać dużą ilością wody. Rękawiczki zapewnijają pewną ochronę przeciwko bezpośredniemu kontaktowi z materiałem; jednakże niektóre monomer mogą szybko penetrować przez rękawiczki i dotrzeć na skórę. Jeśli materiał wszedł в kontakt z rękawiczkami, należy natychmiast je zdjąć, а ręce umyć dużą ilością wody. W sytuacji kontaktu z oczami, należy natychmiast przemyć je dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarskiej.
- Produkt jest przeznaczony do użytku wyłącznie przez lekarzy dentyistów.

SPOSÓB UŻYCIA

- Czyszczenie powierzchni zęba

Należy dokładnie oczyścić powierzchnię zęba z płytki nazębnej.

2. Dobór koloru

Należy wybrać kolor za pomocą kolornika, gdy ząb jest jeszcze mokry

3. Opracowanie ubytku

Należy opracować ubytek w konwencjonalny sposób.

4. Izolacja

Ząb należy odizolować koferdamem.

5. Kształtka

Jeśli ubytek obejmuje powierzchnię styczną, należy użyć kształtki. Kształtkę należy zakładać zgodnie z zaleceniami producenta.

6. Pokrycie miazgi.

Należy pokryć zębnę w sąsiedztwie miazgi pośrednią lub bezpośrednio wodotlenkiem wapnia.

7. Kondycjonowanie i aplikacja systemu adhezyjnego

Podczas kondycjonowania i nakładania systemu wiążącego należy postępować zgodnie z instrukcją stosowanego systemu.

8. Aplikacja do ubytku

Należy przetrzećgać poniższej instrukcji montowania igły BEAUTIFIL Needle Tip.

 - Zdjąć osłonkę gniazda igły, przekręcając ją przeciwnie do ruchu wskazówek zegara (Fig.A).
 - Zamontować igłę, przykręcając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara do momentu całkowitego, bezpiecznego przykręcenia (Fig.B).

9. Aplikacja

Wprowadzić materiał bezpośrednio do ubytku od jego dna do wysokości maksymalnie 2 mm od powierzchni okluzyjnej. W celu uniknięcia wprowadzenia pęcherzy powietrza należy stopniowo cofać końcówkę w miarę wypełniania się ubytku. W głębszych preparacjach można aplikować materiał w warstwie 4 mm.

10. Polimeryzacja

Spolimeryzować każdą warstwę za pomocą lampy polimeryzacyjnej (do 4 mm) lampą haloigenową lub

Standardowy czas i głębokość polimeryzacji dla poszczególnych jednostek polimeryzacyjnych

Kolor	Głębokość polimeryzacji	Lampa halogenowa	Lampa LED
Uniwersalny	4 mm	20 sek.	10 sek.
Żębinyowy		40 sek.	20 sek.

- Lampa halogenowa

Źródło światła: halogen, długość fali: 400-500 nm, intensywność światła: 500 mW/cm² lub więcej
- Lampa LED

Źródło światła: Blue LED (o pojedynczym maksymalnym poziomie emisji), długość fali: 440-490 nm, intensywność światła: 1000 mW/cm² lub więcej

- Wykonczenie i polerowanie

Wypełnić resztkę ubytku materiałem uniwersalnym lub do odbudowy w odcinkach bocznych (typ Bulk) bezpośrednio на polimerizowany BEAUTIFIL-Bulk Flowable. Po polimeryzacji wypełnienie należy opracować, wykonać/wypolerować w tradycyjny sposób.

UWAGI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

- Należy stosować lampę, której specyfikacja jest zgodna z powyższą specyfikacją. Jeśli stosuje się inny rodzaj lampy, należy stosować się do danych dotyczących danej jednostki polimeryzacyjnej podczas polimeryzacji BEAUTIFIL-Bulk Flowable.
- Należy stosować okulary ochronne lub osłone, aby uniknąć patrzyenia bezpośrednio на utwardzaną światłem powierzchnię.
- Należy wykonać pokrycie pośrednie miazgi w przypadku głębokiego ubytku.
- Nie stosować materiałów zawierających eugenol, ponieważ może hamować polimeryzację i adhezję materiału.
- Końcówka powinna być używana tylko u jednego pacjenta i wyrzucona po zakończeniu zabiegu, aby uniknąć zakażeń krzyżowych.
- Przechowywać te produkt jedną z poniższych metod
 - Wyrzucić użytą końcówkę i złożyć nową. Wsunąć igłę w niewielki otwór w karturku ochronnym (Fig.C).
 - Wyrzucić użytą końcówkę i złożyć ę nakrętkę ochronną (Fig.D).
 - Z nakrętkami należy obchodzić się ostrożnie, ponieważ są delikatne.
- Należy przestrzegać instrukcji każdego materiału i instrumentów używanych в połączeniu z tym produktem.
- Jeśli produkt jest przechowywany w lodówce, należy pozwolić, aby produkt osiągnął temperaturę pokojową przed użyciem.
- Nie należy używać tego produktu do celów innych niż w zaleceniach zawartych we [WSKAZANIA] w niniejszej instrukcji obsługi.
- Stosować produkt zgodnie z datą ważności podaną на opakowaniu i konlenerze. (Przykład █ YYY-YX → Okres trwałości: на koniec miesiąca XX, rok YYYY)

MAGAZYNOWANIE
Przechowywać w ciemnym pomieszczeniu (1-30 °C/34-86 °F). Uniknąć dużej wilgotności i wysokiej temperatury. Trzymać z dala od bezpośredniego nasłonecznienia i źródeł zapłonu.

RO Material de restaurare bulk cu viscositate redusă si degajare de fluor

BEAUTIFIL-Bulk Flowable este un material de restaurare fluid radioopac fotopolimerizabil. Este proiectat în principal pentru utilizarea ca bază în restaurările de clasă I și II și poate fi aplicat în straturi succesive de 4 mm. BEAUTIFIL-Bulk Flowable poate fi acoperit cu material de restaurare universală sau posterioră pentru întărirea smalțului ocular / vestibular.

CULORI

Uniwersal(U), Dentin(D)

COMPOZITIE

Operator din Bis-GMA, UDMA, Bis-MPEPP, TEGDMA, S-PRG pe bază de sticlă de fluoroboroluniosilicat, promotor de polimerizare, pigmenty i altele

INDICAȚII

- Bază în restaurările directe de clasă I și II
- Material de izolare sub materialele de restaurare directă
- Restaurări ale cavităților posteroare de mici dimensiuni (inclusiv restaurările oculare)

PRECAUȚII

- Nu utilizați acest produs la pacienții cu alergii cunoscute la acest material și/sau monomer de metacrilat.
- Produsul nu trebuie utilizat de către personalul cabinetului stomatologic cu alergii cunoscute la acest material și/sau monomer de metacrilat.
- În cazul inflamației sau apariției oricăror reacții alergice la pacient sau la personalul cabinetului stomatologic în timpul utilizării acestui produs, se va opri imediat utilizarea și se va consulta medicul.
- Pentru a evita sensibilizarea la acest produs, utilizați mănuși medicale (stomatologice) și ochelari de protecție. În cazul contactului accidental cu țesuturi moi orale sau cu pielea, ștergeți imediat cu tamponae de bumbac imbate în alcool și clătiți cu apă din abundență. Mănușile medicale (stomatologice) oferă un grad de protecție contra contactului direct cu acest material; cu toate acestea, unii monomeri pot pătrunde foarte rapid prin mănuși, ajungând la piele. Prin urmare, dacă acest material intră în contact chiar și numai cu mănușile, scoateți-le imediat și spălați mâinile cu apă din abundență. În cazul contactului cu ochii, spălați imediat ochii cu apă din abundență și consultați un medic.
- Acest produs este destinat exclusiv utilizării de către specialiștii în medicină și tehnică dentară.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Curățarea suprafeței dintelui

Curățați temeinic suprafața dintelui pentru a îndepărta placa.

2. Selectarea culorii

Selectați culoarea adecvată pentru materialul de restaurare universală sau posterioră utilizând cheia respectivă de culori. Când dentala este încă umedă, Pregătirea cavității

3. Pregătirea cavității

Pregătiți cavitatea pe baza metodei convenționale.

4. Izolare

- Utilizați o digă de cauciu etc. pentru izolarea zonei tratate contra contaminării.
- Amplasarea matricei

Plasați o matrice în cazul în care cavitatea implică o zonă proximală. Urmați instrucțiunile de utilizare furnizate de producătorul matricei.

6. Protejarea pulpei

În cazul în care zona afectată se află în apropierea pulpei, cofați pulpa cu hidroxid de calciu etc.

7. Aplicarea adhezivului

Aplcați adheziv pentru dentină urmând instrucțiunile de utilizare furnizate de producător.

8. Aplicarea

Urmați instrucțiunile de mai jos pentru atașarea vârfului de seringă BEAUTIFIL furnizat.

 - Rotiți lent și degajați capatul de protecție (Fig.A).
 - Atașați vârful de seringă prin rotirea acestuia în sens orar până la fixarea corespunzătoare (Fig.B).

9. Aplicarea

Aplcați materialul direct în cavitate începând de la fundul acesteia până la nivelul 2 mm de suprafața oculară. Pentru a preveni formarea bulelor de aer, retrageți treptat vârful pe măsura umplerii cavității. În cazul cavităților cu adâncimi mai mari, aplicați materialul în straturi succesive de 4 mm.

4. Fotopolimerizarea
Fotopolimerizați fiecare strat (cu grosimea de până la 4 mm) utilizând o unitate de fotopolimerizare cu halogen timp sau o unitate de fotopolimerizare cu led timp.

Tempul și adâncimea de fotopolimerizare pentru fiecare unitate de fotopolimerizare

Culoare	Adâncime de fotopolimerizare	Unitate de fo- topolimerizare cu halogen	Unitate de fotopolimerizare cu led
Universal	4 mm	20 s	10 s
Dentin		40 s	20 s

* Unitate de fotopolimerizare cu halogen
Sursă de lumină: halogen, lungime de undă: 400-500 nm, intensitate luminoasă: 500 mW/cm² sau mai mare
* Unitate de fotopolimerizare cu led
Sursă de lumină: led albastru (cu un singur peak de emisie), lungime de undă: 440-490 nm, intensitate luminoasă: 1000 mW/cm² sau mai mare

11. Finalizarea restaurării
Aplcați materialul de restaurare universală sau posterioră direct peste materialul BEAUTIFIL-Bulk Flowable. După fotopolimerizare, conturați, finisați și lustruiți restaurarea pe baza metodei convenționale.

OBSERVAȚII PRIVIND UTILIZAREA
Nu utilizați unitatea de fotopolimerizare cu specificații echivalente celor descrise mai sus. Când se utilizează o unitate de fotopolimerizare cu performanțe diferite de cele recomandate aici, urmați instrucțiunile aferente fiecărei unități pentru fotopolimerizarea adecvată a materialului BEAUTIFIL-Bulk Flowable.

2. Personalul trebuie să poarte ochelari de protecție sau un scut de protecție pentru a nu privi direct în lumina de fotopolimerizare.
3. În cazul în care pulpa este expusă sau zona afectată se află în apropierea pulpei, cofați pulpa cu hidroxid de calciu etc.

4. Nu utilizați materiale ce conțin eugenol deoarece acestea pot inhiba polimerizarea sau adeziunea materialului.
5. Vârfului de seringă trebuie utilizat numai la un singur pacient și trebuie apoi aruncate la finalul procedurii pentru a se evita contaminarea între pacienți.
6. Depozitați acest produs într-unul din modulele următoare.

- Aruncați vârful de seringă uzat și atașați unul nou. Introduceți vârful de seringă în orificiul mic din capatul de protecție (Fig.C).
- Aruncați vârful de seringă uzat și reuneți capatul de protecție fixându-l corespunzător (Fig.D).

7. Manevrați cu atenție capacele de protecție deoarece sunt fragile.

8. Urmați instrucțiunile de utilizare ale fiecărui material sau instrument de stomatologie care se utilizează în combinație cu acest produs.

9. În cazul depozitării acestor materiale la frigider, lăsați-le să atingă temperatura camerei înainte de utilizare.

10. Evitați utilizarea produsului în oricare alt scopuri decât cele specificate în INDICAȚIILE din cadrul directă

11. Utilizați produsul înainte de data expirării indicată pe ambalaj și recipient. (Exemplu █ YYY-YX → Durata de păstrare: la finalul lunii XX, anul YYYY)

Polimeriseringsdłt och polymeriseringsdjup med respektive ljuspolymeriserings-lampa.

Färg	Polymeriserings-djup	Halogen ljuspolymeriserings-lampa	LED ljuspolymeriserings-lampa
Universal	4 mm	20 sek.	10 sek.
Dentin		40 sek.	20 sek.

* Halogen ljuspolymeriseringslampa.
Ljuskälla: Halogen, våglängd: 400-500 nm, ljusintensitet: 500 mW/cm² eller mer.
* LED ljuspolymeriseringslampa.
Ljuskälla: Blå LED (med en enda emissions pik), våglängd: 440-490 nm, ljusintensitet: 1000 mW/cm² eller mer.

11. Slutför restaurationen
Inserera universell eller posterior restaurationsmaterial direkt på det ljuspolymeriserade BEAUTIFIL-Bulk Flowable materialet. Efter ljuspolymerisering, kontrollera, finishera och polera materialet på konventionellt sätt.

ATT NOTERA VID ANVÄNDNING
1. Använd en ljuspolymeringslampa för dentalt bruk som har specifikationer som överensstämmer med ovan beskrivna. Vid användning av ljuspolymeriseringslampor med andra specifikationer än de ovan, skall instruktionerna för ljuspolymerisering av BEAUTIFIL-Bulk Flowable följas noggrant.
2. Operatörer måste använda skyddsglasögon eller ljusögonskydd för att undvika att se direkt på ljuspolymeriseringsljuset.
3. Vid pulpaexponering eller att den angripna ytan är nära pulpan, skall pulpan skyddas med kalciumhydroxid etc.
4. Använd inte eugenol innehållande material då de kan inhibera polymeriseringen eller bindningen av av dessa material.
5. Näi kanyler skall enbart användas på en patient och sedan kasseras efter den färdiga användningsproceduren för att undvika korskontaminering.
6. Förvara denna produkt enligt någon av de nedan angivna rekommendationerna.

- Kassera den använda näi kanylen och sätt på en ny. För in nälen i det lilla hålet i huvudet på skyddshattan (Fig.C).
- Kassera den använda näi kanylen och sätt på skyddshylsan så att den sitter säkert (Fig.D).

FÄRGER
Universal (U), Dentin (D)

SAMMANSÄTTNING

Bis-GMA, UDMA, Bis-MPEPP, TEGDMA, S-PRG filler baserad på fluoroboroluniosilikat glas, polymerisationsinitiator, pigment och andra

INDIKATIONER

- Bas i klass I och II i direkta restaurationer
- Liner under direkta restaurationsmaterial
- Restaurationer av små posteriora kaviteter (inklusive oklusalas restaurationer)

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

1. Denna produkt skall inte användas på patienter med kända allergier mot detta material och / eller metakrylat monomer.

2. Operatörer med kända allergier mot detta material och / eller metakrylat monomer skall inte använda denna produkt.

3. I de fall att någon inflammation eller annan allergisk reaktion uppstår på antingen patient eller operatör vid användningen av denna produkt, skall användningen av produkten omedelbart avbrytas och medicinsk expertis konsulteras.

BRUKSANVÄSNING

- Rengöring av tandytan
Rengör tandytan noggrant för avlägsnande av plack.
- Val av färg
Välj lämplig färg av universal eller posteriort restaurationsmaterial, med hjälp av respektive färgskala, medan tanden fortfarande är fuktigt.
- Kavitetes preparation
Preparera kaviteten på konventionellt sätt.
- Isolering
Använd kofferdam etc. för att isolera området som skall behandlas mot fuktkontaminering.
- Placering av matrisband
Placera ett matrisband i de fall då kaviteten involverar approximala ytor. Följ respektive matris fabrikkants bruksanvisning.
- Pulpa övervakning
Vid djupa färdigpreparerade kaviteter lägges ett skikt kalciumhydroxidpasta på den pulpala väggen för att skydda pulpan.
- Applicering av adhesiv
Applicera dentin adhesiv i enlighet med respektive tillverkars bruksanvisningar.
- Hantering
Följ nedan instruktioner för att montera den bifogade BEAUTIFIL näi kanylen.
 - Vrid skyddshattan långsamt och dra försiktigt av den samtidigt (Fig.A).
 - Sätt fast kanylen genom attvrida den medsof tills det att den är säkert fastsatt (Fig.B).
- Inserering
Insera materialet direkt i kaviteten från botten till minst 2 mm kort om kavitetshöjden. För att undvika att skada pulpan, dra tillbaka kanylen stegvis varietfer kaviteten fylls. I djupare preparationer är det att rekommendera att lägga materialet i skikt om 4 mm.
- Ljuspolymerisering
Ljuspolymerisera varje skikt (upp till skikt om 4 mm) med en Halogen ljuspolymeriserande härdningslampa, eller en LED ljuspolymeriserande härdning-slampa.

att monomer.

- Operatörer med kända allergier mot detta material och / eller metakrylat monomer skall inte använda denna produkt.
- I de fall att någon inflammation eller annan allergisk reaktion uppstår på antingen patient eller operatör vid användningen av denna produkt, skall användningen av produkten omedelbart avbrytas och medicinsk expertis konsulteras.
- Använd medicinska (dental) handskar och skydds-glasögon för att undvika överkänslighet mot denna produkt. I händelse av kontakt med oral mjukvävnad eller hud, läska omedelbart med en bomullsplätt fuktad med alkohol, och skölj med rikligt med vatten.
Medicinska (dental) handskar ger ett visst skydd mot direkt kontakt med detta material, vissa monomer kan dock penetrera mycket snabbt genom handskarna och nå huden. Kommer detta material i kontakt ens med handskarna så skall de omedelbart tas av och händerna skall sköljas med rikligt med vatten. I händelse av kontakt med ögonen, skölj omedelbart med rikligt med vatten och uppsök medicinsk expertis.
5. Denna produkt är enbart avsedd för bruk av aktiverisard tandvårdspersonal.

BRUKSANVÄSNING

- Rengöring av tandytan
Rengör tandytan noggrant för avlägsnande av plack.
- Val av färg
Välj lämplig färg av universal eller posteriort restaurationsmaterial, med hjälp av respektive färgskala, medan tanden fortfarande är fuktigt.
- Kavitetes preparation
Preparera kaviteten på konventionellt sätt.
- Isolering
Använd kofferdam etc. för att isolera området som skall behandlas mot fuktkontaminering.
- Placering av matrisband
Placera ett matrisband i de fall då kaviteten involverar approximala ytor. Följ respektive matris fabrikkants bruksanvisning.
- Pulpa övervakning
Vid djupa färdigpreparerade kaviteter lägges ett skikt kalciumhydroxidpasta på den pulpala väggen för att skydda pulpan.
- Applicering av adhesiv
Applicera dentin adhesiv i enlighet med respektive tillverkars bruksanvisningar.
- Hantering
Följ nedan instruktioner för att montera den bifogade BEAUTIFIL näi kanylen.
 - Vrid skyddshattan långsamt och dra försiktigt av den samtidigt (Fig.A).
 - Sätt fast kanylen genom attvrida den medsof tills det att den är säkert fastsatt (Fig.B).
- Inserering
Insera materialet direkt i kaviteten från botten till minst 2 mm kort om kavitetshöjden. För att undvika att skada pulpan, dra tillbaka kanylen stegvis varietfer kaviteten fylls. I djupare preparationer är det att rekommendera att lägga materialet i skikt om 4 mm.
- Ljuspolymerisering
Ljuspolymerisera varje skikt (upp till skikt om 4 mm) med en Halogen ljuspolymeriserande härdningslampa, eller en LED ljuspolymeriserande härdning-slampa.

Polimeriseringsdłt och polymeriseringsdjup med respektive ljuspolymeriserings-lampa.

Färg	Polymeriserings-djup	Halogen ljuspolymeriserings-lampa	LED ljuspolymeriserings-lampa
Universal	4 mm	20 sek.	10 sek.
Dentin		40 sek.	20 sek.

* Halogen ljuspolymeriseringslampa.
Ljuskälla: Halogen, våglängd: 400-500 nm, ljusintensitet: 500 mW/cm² eller mer.
* LED ljuspolymeriseringslampa.
Ljuskälla: Blå LED (med en enda emissions pik), våglängd: 440-490 nm, ljusintensitet: 1000 mW/cm² eller mer.

11. Slutför restaurationen
Inserera universell eller posterior retaurationsmaterial direkt på det ljuspolymeriserade BEAUTIFIL-Bulk Flowable materialet. Efter ljuspolymerisering, kontrollera, finishera och polera materialet på konventionellt sätt.

ATT NOTERA VID ANVÄNDNING

1. Använd en ljuspolymeringslampa för dentalt bruk som har specifikationer som överensstämmer med ovan beskrivna. Vid användning av ljuspolymeriseringslampor med andra specifikationer än de ovan, skall instruktionerna för ljuspolymerisering av BEAUTIFIL-Bulk Flowable följas noggrant.
2. Operatörer måste använda skyddsglasögon eller ljusögonskydd för att undvika att se direkt på ljuspolymeriseringsljuset.
3. Vid pulpaexponering eller att den angripna ytan är nära pulpan, skall pulpan skyddas med kalciumhydroxid etc.
4. Använd inte eugenol innehållande material då de kan inhibera polymeriseringen eller bindningen av av dessa material.
5. Näi kanyler skall enbart användas på en patient och sedan kasseras efter den färdiga användningsproceduren för att undvika korskontaminering.
6. Förvara denna produkt enligt någon av de nedan angivna rekommendationerna.

- Kassera den använda näi kanylen och sätt på en ny. För in nälen i det lilla hålet i huvudet på skyddshattan (Fig.C).
- Kassera den använda näi kanylen och sätt på skyddshylsan så att den sitter säkert (Fig.D).

FÄRGER
Universal (U), Dentin (D)

SAMMANSÄTTNING

Bis-GMA, UDMA, Bis-MPEPP, TEGDMA, S-PRG filler baserad på fluoroboroluniosilikat glas, polymerisationsinitiator, pigment och andra

INDIKATIONER

- Bas i klass I och II i direkta restaurationer
- Liner under direkta restaurationsmaterial
- Restaurationer av små posteriora kaviteter (inklusive oklusalas restaurationer)

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

1. Denna produkt skall inte användas på patienter med kända allergier mot detta material och / eller metakry-

FÖRVARING

Förvaras mörkt i rumstemperatur (1-30 °C / 34-86 °F). Undvik höga temperaturer och hög luftfuktighet. Skyddas från direkt solljus och all form av gnistbildning.

EL Ρευστό Υαικό Αποκατάσταση για μαζική πλήρωση με απευθέρωση φθορίου

To BEAUTIFIL-Bulk Flowable είναι ένα φωτοπολυμεριζόμενο ακτινοσκιερό ρευστό υαικό αποκαταστάσιμο. Σχεδιάστηκε